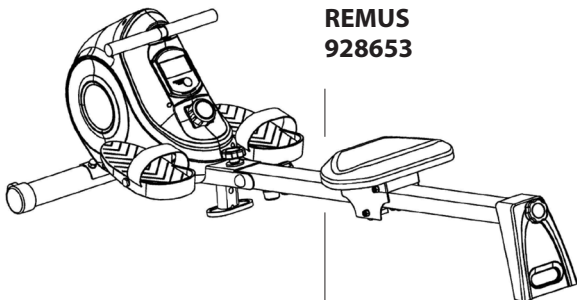


# SPOKEY

*My sport, my way*

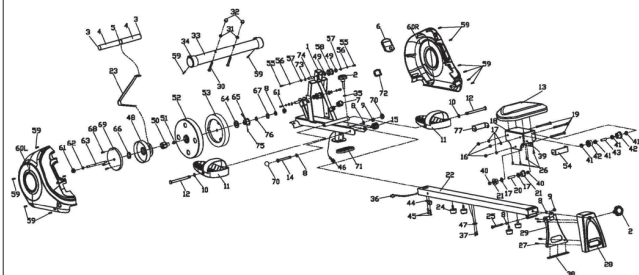
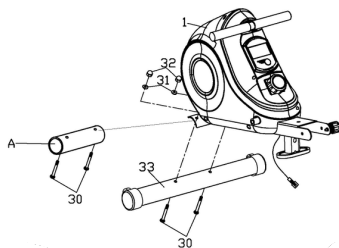
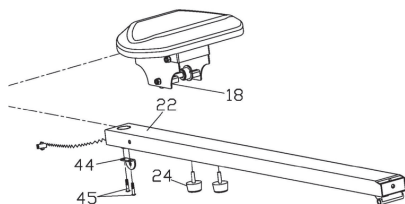


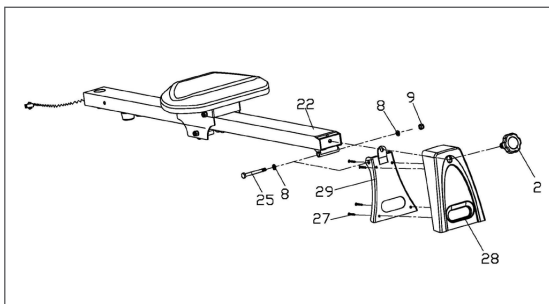
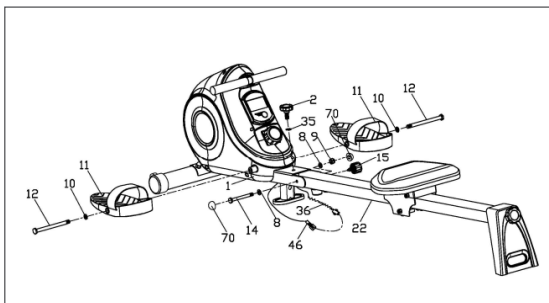
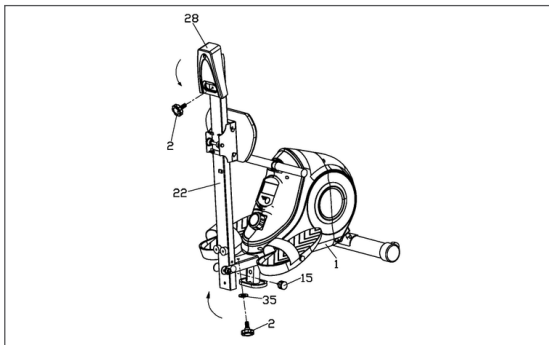
**REMUS  
928653**

**EN** Magnetic rowing machine  
**PL** Wioślarz magnetyczny  
**CZ** Magnetický veslovací  
**DE** Magnetisches Rudergät  
**SK** Magnetický veslářský trenažér  
**FI** Magneettinen soutulaite

**GR** Μαγ μηχανημα κωπηλασιας  
**HR** Veslački magnetni ergometar  
**LT** Magnetinis irklavimo treniruoklis  
**LV** Magnētisks airēšanas trenažieris  
**PT** Aparelho de remo magnético  
**RU** Магнетические гребные тренажеры

[www.spokey.eu](http://www.spokey.eu)

**A****B****C**

**D****E****F**

# EN OWNER'S MANUAL

## IMPORTANT! ROWING MACHINE ONLY USE AT HOME

Please read all instructions carefully before using this product.

Retain this manual for future reference.

### 1. IMPORTANT SAFETY NOTICE

Note the following precautions before assembling and operating the machine.

1. We recommend having two people for assembling this machine.
2. To lubricate all moving parts annually is recommended.
3. Do not wear loose clothing to avoid entangling in any moving parts.
4. Set up and operate the rowing machine on a solid level surface.
5. Always wear shoes when using the machine.
6. Please keep children and pets away from the machine while it is in use.
7. Stop exercise immediately in case of nausea, shortness of breath, faint, headache, pain, tightness in your chest or any discomfort.
8. Do not place fingers or any other objects into the moving parts.
9. Prior to any exercise, consult with your physician first to establish the exercise frequency, time and intensity appropriate for your particular age and condition.
10. Do not grasp the seat to move the Rowing Machine. The seat will move and it may hurt your hand and fingers.
11. The rowing machine should be used by only

one person at a time, and it is designed for consumer use only.

12. Maximum user's weight is 120Kg.

### 2. EXPLODED DIAGRAM (A)

### 3. PARTS LIST

NO.	Description	QTY
1	Mainframe	1
2	Knob M10*25	2
3	End cap	2
4	Foam grip	2
5	Handlebar	1
6	Computer	1
7	Tension control	1
8	Flat washer D10×2.0×φ20	5
9	Nylon nut M10	2
10	Flat washer D13×2.0×φ26	2
11	Pedal	2
12	Bolt M12×155×16	2
13	Saddle	1
14	Hexagon bolt M10*100	1
15	Knob M16×1.5	1
16	Nylon nut M8	3
17	Flat washer D8×1.5×φ16	5
18	Slide saddle	1
19	Hexagon bolt M8*110	3
20	Sleeve 2	1

NO.	Description	QTY
21	Wheel	2
22	Slide rail	1
23	Tension belt	1
24	Cushion	4
25	Hexagon bolt M10*95	1
26	Screw M6*15	4
27	Screw ST4.2*8	4
28	Protect guard	1
29	Rear support	1
30	Carriage bolt M8*73	2
31	Arc washer D8×2×Φ25×R30.5	2
32	Cap nut M8	2
33	Front bottom tube	1
34	End cap	2
35	Flat washer	1
36	Sensor wire	1
37	Screw ST3X10	2
38	Rubber pad	1
39	Magnet	1
40	Alloy bushing	2
41	Bearing	8
42	PU wheel	4
43	Sleeve 1	2
44	Fixed plate	1
45	Screw M6*20	2
46	Connection wire	1
47	Sensor	1
48	Rotary plate	1
49	Bearing	4
50	Plug	1
51	Bushing	1

NO.	Description	QTY
52	Flywheel	1
53	Magnet board	1
54	Board	2
55	Hexagon bolt M6*15	4
56	Spring washer D6	4
57	Flat washer D6×1.0×φ12	4
58	Pulley	2
59	Screw ST4.2X18	13
60L/P	L/R chain cover	1 each
61	Bolt M10*1.0	2
62	Hexagon bolt M10*1.0	1
63	Flywheel shaft	1
64	Spring	1
65	Axle	1
66	Washer D17	1
67	Washer D12	1
68	Screw ST3.5*18	3
69	Cover	1
70	Cap S17	2
71	Rubber pad	1
72	Over lay	1
73	Washers D10	4
74	Wheel shaft	2
75	Hexagon bolt M8×10	2
76	Bearing	1

## 4. ASSEMBLY INSTRUCTIONS

---

### STEP 1 - (B):

1. Remove the paper tube, carriage bolt (30), arc washer (31) and cap nut (32) from the front bottom tube (33).
2. Tighten the front bottom tube (33) to the mainframe (1) with carriage bolt (30), arc washer (31), and cap nut (32).

### STEP 2 - (C):

1. Remove the cushion (24), screw (45) and fixed plate (44), then install the slide saddle (18) onto the slide rail (22), and tighten the cushion (24) to the slide rail (22).
2. Tighten the fixed plate (44) to the slide rail (22) with screw (45).

### STEP 3 - (D):

Dokręć tylną podporę (29) do szyny ślizgowej (22) za pomocą śruby sześciokątnej (25), płaskiej podkładki (8) i nakrętki nylonowej (9), a następnie dokręć osłonę ochronną (28) do tylnej podpory (29) za pomocą pokrętła (2) i śruby (27).

### STEP 4 - (E):

1. Connect the connection wire (46) to the sensor wire (36), then tighten the slide rail (22) to the mainframe (1) with hexagon bolt (14), knob (2), knob (15), flat washer (35), flat washer (8) and nylon nut (9), cover the cap (70) at last.
2. Tighten the pedal (11) to the mainframe (1) with bolt (12), flat washer (10). When folding it, take off the knob (15) and fold the slide rail (22), then fix it with the knob (15).

### STEP 5 - (F):

The Rowing machine could be folded if you do not use it. First take off the knob (15), knob (2) and flat washer (35), then fold the slide rail (22) and protective guard (28) as the diagram shown. At last fix the knob (2) and flat washer (35) to the mainframe (1) and protective guard (28).

## 5. METER MANUAL

---

### FUNCTIONAL BUTTON:

#### MODE

- - Push down to select functions.
- - Push down and hold for 2 seconds to reset all functional value.

### FUNCTIONS AND OPERATIONS

1. SCAN: When in SCAN position, the meter will rotate through the following functions: time, count, total count, calorie, count/min. Each display will be hold for 6 seconds.
2. TIME: Count the rowing time from exercise start to end.
3. COUNT: Count the rowing strokes from start to end.
4. TOTAL COUNT: Count the total rowing strokes from start to end.
5. CALORIES: Count the total calories from rowing start to end.
6. COUNT/MIN: Display current rowing strokes per minute, or the frequency per minute.
7. AUTO ON/OFF & AUTO START/STOP.

# PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

## UWAGA! URZĄDZENIE TYLKO DO UŻYTKU DOMOWEGO

Dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi przed użyciem produktu.

Należy ją zachować na przyszłość.

### 1. INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed przystąpieniem do montażu i eksploatacji urządzenia należy zapoznać się z opisanymi poniżej środkami bezpieczeństwa.

1. „START” uruchamia bieżnię, „STOP” zatrzymuje bieżnię.
2. Zaleca się, aby montaż wykonywały dwie osoby.
3. Zaleca się smarowanie wszystkich części ruchomych raz do roku.
4. Nie należy nosić luźnej odzieży, aby uniknąć zaplątania się w ruchome części.
5. Urządzenie należy ustawić i eksploatować na równej, twardej powierzchni.
6. Podczas korzystania z urządzenia należy nosić obuwie.
7. Dzieci i zwierzęta nie powinny znajdować się w pobliżu urządzenia podczas jego eksploatacji.
8. Natychmiast przerwać ćwiczenia w przypadku jakiegokolwiek dyskomfortu.
9. Nie wkładać palców ani żadnych innych przedmiotów do ruchomych części.
10. Przed rozpoczęciem treningu należy najpierw skonsultować się z lekarzem w celu ustalenia częstotliwości, czasu i intensywności ćwiczeń odpowiednio do wieku i formy fizycznej.
11. Nie przesuwać ergometru wioślarskiego,

chwytając za siodełko. Siodełko przesunie się i może prowadzić do obrażeń dłoni i palców.

12. Z ergometru wioślarskiego może korzystać tylko jedna osoba w tym samym czasie.
13. Maksymalna waga użytkownika to 120 kg.

### 2. RYSUNEK MONTAŻOWY (patrz rys.A)

### 3. LISTA CZĘŚCI

NR	Opis	ILOŚĆ
1	Rama główna	1
2	Pokrętło M10*25	2
3	Zaślepka	2
4	Uchwyt piankowy	2
5	Drażek	1
6	Komputer	1
7	Kontrola napięcia	1
8	Podkładka płaska D10 × 2,0 × φ20	5
9	Nakrętka nylonowa M10	2
10	Podkładka płaska D13×2.0×φ26	2
11	Pedał	2
12	Śruba M12×155×16	2
13	Siodełko	1
14	Śruba sześciokątna M10 * 100	1
15	Pokrętło M16×1.5	1
16	Nakrętka nylonowa M8	3
17	Podkładka płaska D8×1.5×φ16	5
18	Siodełko ślizgowe	1

NR	Opis	ILOŚĆ
19	Śruba sześciokątna M8*110	3
20	Rękaw 2	1
21	Wspornik	2
22	Szyna ślizgowa	1
23	Pasek napinający	1
24	Poduszka	4
25	Śruba sześciokątna M10*95	1
26	Śruba M6*15	4
27	Śruba ST4.2*8	4
28	Ośłona ochronna	1
29	Wspornik tylny	1
30	Śruba zamkowa M8*73	2
31	Podkładka łukowa D8×2×Φ25×R30.5	2
32	Nakrętka M8	2
33	Przednia dolna rura	1
34	Zaslepka	2
35	Podkładka płaska	1
36	Przewód czujnika	1
37	Śruba ST3X10	2
38	Podkładka gumowa	1
39	Magnes	1
40	Tuleja ze stopu	2
41	Łożysko	8
42	Koło PU	4
43	Rękaw 1	2
44	Przymocowana płytką	1
45	Śruba M6*20	2
46	Przewód połączeniowy	1
47	Czujnik	1
48	Talerz obrotowy	1
49	Łożysko	4

NR	Opis	ILOŚĆ
50	Zatyczka	1
51	Tuleja	1
52	Koło zamachowe	1
53	Tablica magnetyczna	1
54	Tablica	2
55	Śruba sześciokątna M6*15	4
56	Podkładka sprężysta D6	4
57	Podkładka płaska D6×1.0×φ16	4
58	Krążek	2
59	Śruba ST4.2X18	13
60L/P	L/P osłona łańcucha	1 każdy
61	Śruba M10*1.0	2
62	Śruba sześciokątna M10*1,0	1
63	Wałek koła zamachowego	1
64	Sprężyna	1
65	Oś	1
66	Podkładka D17	1
67	Podkładka D12	1
68	Śruba ST3.5*18	3
69	Ośłona	1
70	Nakrętka S17	2
71	Podkładka gumowa	1
72	Nakładka	1
73	Podkładki D10	4
74	Wał koła	2
75	Śruba sześciokątna M8x10	2
76	Łożysko	1



## 4. INSTRUKCJE MONTAŻU

---

### KROK 1 - (patrz rys. B):

1. Zdjąć papierową rurkę, śrubę zamkową (30), podkładkę łukową (31) i nakrętkę (32) z przedniej dolnej rurki.
2. Dokręcić przednią dolną rurkę (33) do ramy głównej (1) za pomocą śruby zamkowej (30), podkładki łukowej (31) i nakrętki (32).

### KROK 2 - (patrz rys. C):

1. Zdjąć poduszkę (24), śrubę (45) i przymocowaną płytę (44), a następnie zainstalować siodełko przesuwne (18) na szynie ślizgowej (22) i dokręcić poduszkę (24) do szyny ślizgowej (22).
2. Dokręcić przymocowaną płytę (44) do szyny ślizgowej (22) za pomocą śruby (45).

### KROK 3 - (patrz rys. D):

Dokręcić tylną podporę (29) do szyny ślizgowej (22) za pomocą śruby sześciokątnej (25), płaskiej podkładki (8) i nakrętki nylonowej (9), a następnie dokręcić osłonę ochronną (28) do tylnej podpory (29) za pomocą pokrętła (2) i śruby (27).

### KROK 4 - (patrz rys. E):

1. Podłączyć przewód połączeniowy (46) do przewodu czujnika (36), a następnie dokręcić szynę ślizgową (22) do ramy głównej (1) przy pomocy śruby sześciokątnej (14), pokrętła (2), pokrętła (15), podkładki płaskiej (35), podkładki płaskiej (8) i podkładki nylonowej (9), na końcu zakryć zaślepkę (70).
2. Dokręcić pedał (11) do ramy głównej (1) przy pomocy śruby (12), podkładki płaskiej (10). Podczas składania zdjąć pokrętło (15) i złożyć szynę ślizgową (22), a następnie przymocować przy pomocy pokrętła (15).

### KROK 5 - (patrz rys. F):

Ergometr wiosłarski można złożyć, gdy nie jest używany. Najpierw zdjąć pokrętło (15), pokrętło (2) i płaską podkładkę (35), a następnie złożyć szynę ślizgową (22) i osłonę ochronną (28), jak pokazano na schemacie. Na końcu przymocować pokrętło (2) i płaską podkładkę (35) do ramy głównej (1) i osłony ochronnej (28).

## 5. INSTRUKCJA KONSOLI

---

### PRZYCISK FUNKCJONALNY:

#### TRYB

- Nacisnąć, aby wybrać funkcję.
- Nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy, aby zresetować wszystkie ustawienia.

### FUNKCJE I OBSŁUGA

1. SKANOWANIE: W pozycji SKANOWANIE konsola będzie na zmianę wyświetlać następujące funkcje: czas, licznik, licznik całkowity, kalorie, licznik / minuty. Każdy ekran wyświetla się przez 6 sekund.
2. CZAS: Liczy czas wiosłowania od początku do końca ćwiczenia.
3. LICZNIK: Liczy liczbę pociągnięć od początku do końca ćwiczenia.
4. LICZNIK CAŁKOWITY: Liczy całkowitą liczbę pociągnięć od początku do końca ćwiczenia.
5. KALORIE: Liczy całkowitą liczbę kalorii od początku do końca ćwiczenia.
6. LICZNIK/MIN: Wyświetla bieżące liczbę pociągnięć na minutę lub częstotliwość na minutę.
7. AUTO ON/OFF I AUTO START/STOP.

# CZ NÁVOD K OBSLUZE

## POZOR! ZAŘÍZENÍ POUZE K DOMÁCIMU POUŽITÍ

Před použitím výrobku si pozorně přečtěte tento návod k obsluze.

Uschovejte jej pro budoucí potřebu.

### 1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před montáží a obsluhou zařízení se seznamte s níže uvedenými bezpečnostními opatřeními.

1. Doporučuje se, aby montáž byla prováděna dvěma osobami.
2. Doporučuje se mazat všechny pohyblivé části jednou ročně.
3. Nenoste volný oděv, aby nedošlo k zachycení pohyblivými částmi.
4. Zařízení by mělo být umístěno a používáno na rovnoměrném a tvrdém povrchu.
5. Při používání zařízení noste obuv.
6. Během provozu udržujte děti a zvířata mimo zařízení.
7. Okamžitě přestat cvičit v případě jakékoliv nepohodlí.
8. Nevkládejte prsty ani jiné předměty do pohyblivých částí.
9. Před zahájením tréninku byste se měli nejprve poradit se svým lékařem pro určení frekvence, času a intenzity cvičení podle věku a fyzické formy.
10. Nepřesunujte veslařský ergometr uchopením za sedlo. Sedlo se může přesunout, co může vést ke zranění ruky a prstů.
11. Veslařský ergometr může používat současně pouze jedna osoba.
12. Maximální hmotnost uživatele je 120 kg.

### 2. OBRÁZEK MONTÁŽE (A)

### 3. SEZNAM DÍLŮ

Č.	POPIS	MNOŽSTVÍ
1	Hlavní rám	1
2	Knoflík M10*25	2
3	Záslepka	2
4	Pěnová rukojeť	2
5	Tyč	1
6	Počítač	1
7	Kontrola napětí	1
8	Plochá podložka D10 × 2,0 × φ20	5
9	Nylonová matice M10	2
10	Plochá podložka D13×2.0×φ26	2
11	Pedál	2
12	Šroub M12×155×16	2
13	Sedlo	1
14	Šestihranný šroub M10 * 100	1
15	Knoflík M16×1.5	1
16	Nylonová matice M8	3
17	Plochá podložka D8×1.5×φ16	5
18	Posuvné sedlo	1
19	Šestihranný šroub M8*110	3
20	Rukáv 2	1
21	Konzola	2
22	Posuvná kolejnice	1

Č.	POPIS	MNOŽSTVÍ
23	Napínací řetěz	1
24	Polštář	4
25	Šestihranný šroub M10*95	1
26	Šroub M6*15	4
27	Šroub ST4.2*8	4
28	Ochranný kryt	1
29	Zadní konzola	1
30	Zajišťovací šroub M8*73	2
31	Oblouková podložka D8×2×Ø25×R30.5	2
32	Matice M8	2
33	Přední spodní trubka	1
34	Záslepka	2
35	Podložka plochá	1
36	Kabel od čidla	1
37	Šroub ST3X10	2
38	Gumová podložka	1
39	Slitinové pouzdro	1
40	Ložisko	2
41	Kolo PU	8
42	Rukáv 1	4
43	Připevněná deska	2
44	Šroub M6*20	1
45	Propojovací kabel	2
46	Čidlo	1
47	Rotační talíř	1
48	Ložisko	1
49	Zástrčka	4
50	Pouzdro	1
51	Setrvačnik	1
52	Magnetická tabule	1

Č.	POPIS	MNOŽSTVÍ
53	Tabule	1
54	Šestihranný šroub M6*15	2
55	Podložka pružinová D6	4
56	Plochá podložka D6×1.0×φ16	4
57	Disk	4
58	Šroub ST4.2X18	2
59	L/P kryt řetězu	13
60L/P	Šroub M10*1.0	1 každý
61	Šestihranný šroub M10*1,0	2
62	Hřídel setrvačniku	1
63	Pružina	1
64	Osa	1
65	Podložka D17	1
66	Podložka D12	1
67	Šroub ST3.5*18	1
68	Kryt	3
69	Matice S17	1
70	Gumová podložka	2
71	Pouzdro	1
72	Podložky D10	1
73	Hřídel kola	4
74	Šestihranný šroub M8x10	2
75	Ložisko 16003	2
76	Ložisko	1

## 4. NÁVOD K MONTÁŽI

---

### KROK 1 - (B):

1. Sundejte papírovou trubku, zajišťovací šroub (30), obloukovou podložku (31) a matici (32) z přední spodní trubky.
2. Utáhněte přední spodní trubku (33) k hlavnímu rámu (1) pomocí zajišťovacího šroubu (30), obloukové podložky (31) a matice (32).

### KROK 2 - (C):

1. Sundejte polštář (24), šroub (45) a přípojnou desku (44), potom namontujte posuvné sedlo (18) na posuvnou kolejnici (22) a utáhněte polštář (24) k posuvné kolejnici (22).
2. Utáhněte připevněnou desku (44) k posuvné kolejnici (22) pomocí šroubu (45).

### KROK 3 - (D):

Utáhněte zadní podpěru (29) k posuvné kolejnici (22) pomocí šestihránného šroubu (25), ploché podložky (8) a nylonové matice (9), poté utáhněte ochranný kryt (28) k zadní podpěře (29) pomocí knoflíku (2) a šroubu (27).

### KROK 4 - (E):

1. Připojte propojovací kabel (46) ke kabelu od čidla (36) a poté utáhněte posuvnou kolejnici (22) k hlavnímu rámu (1) pomocí šestihránného šroubu (14), knoflíku (2), knoflíku (15), ploché podložky (35), ploché podložky (8) a nylonové podložky (9), nakonec zakrytí záslepkou (70).
2. Utáhněte pedál (11) k hlavnímu rámu (1) pomocí šroubu (12) a ploché podložky (10). Při skládání sundejte knoflík (15) a sklopte posuvnou kolejnici (22), poté ji upevněte knoflíkem (15).

### KROK 5 - (F):

Veslařský ergometr může být složen, když se nepoužívá. Nejprve sundejte knoflík (15), knoflík (2) a plochou podložku (35), poté sklopte posuvnou kolejnici (22) a ochranný kryt (28), jak je znázorněno na obrázku. Nakonec připevněte knoflík (2) a plochou podložku (35) k hlavnímu rámu (1) a ochrannému krytu (28).

## 5. NÁVOD KE KONZOLE

---

### FUNKČNÍ TLAČÍTKO:

#### REŽIM

- Stisknutím vyberete funkce.
- Stisknutím a přidržením po dobu 2 sekund re-setujete všechna nastavení.

### FUNKCE A PROVOZ

1. SKENOVÁNÍ: V poloze SKENOVÁNÍ bude konzola střídavě zobrazovat následující funkce: čas, počítadlo, celkové počítadlo, kalorie, počítadlo / minuty. Každá obrazovka se zobrazí na 6 sekund.
2. ČAS: Počítá čas veslování od začátku do konce cvičení.
3. POČÍTADLO: Počítá počet potažení od začátku do konce cvičení.
4. CELKOVÉ POČÍTADLO: Počítá celkový počet potažení od začátku do konce cvičení.
5. KALORIE: Počítá celkový počet kalorií od začátku do konce cvičení.
6. POČÍTADLO/MIN: Zobrazuje aktuální počet potažení za minutu nebo frekvenci za minutu.
7. AUTO ON/OFF A AUTO START/STOP.

# DE BEDIENUNGSANLEITUNG

**ACHTUNG! DAS GERÄT EIGNET SICH NUR FÜR DEN HEIMGEBRAUCH.**

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für den zukünftigen Gebrauch.

## 1. SICHERHEITSHINWEISE

Machen Sie sich vor der Installation und dem Betrieb des Geräts mit den unten beschriebenen Sicherheitshinweise vertraut.

1. Es wird empfohlen, die Montage von zwei Personen durchzuführen.
2. Es wird empfohlen, alle beweglichen Teile einmal im Jahr zu schmieren.
3. Tragen Sie keine lose Kleidung, die sich in beweglichen Teilen verfangen können.
4. Das Gerät sollte auf einer ebenen, festen Oberfläche aufgestellt und verwendet werden.
5. Tragen Sie Schuhe bei der Nutzung des Geräts.
6. Halten Sie Kinder und Tiere während der Nutzung des Geräts fern.
7. Unterbrechen Sie sofort das Training, wenn Sie irgendwelche Beschwerden haben.
8. Stecken Sie Ihre Finger oder andere Gegenstände nicht in bewegliche Teile ein.
9. Vor dem Training konsultieren Sie Ihren Arzt, um die Häufigkeit, Zeit und Intensität der Übung entsprechend Ihrem Alter und Ihrer körperlichen Leistung zu bestimmen.
10. Verschieben Sie das Ruderergometer nicht, indem Sie den Sattel greifen. Der Sattel bewegt sich und kann zu Verletzungen der Hände und Finger führen.

11. Nur eine Person kann gleichzeitig den Ruderergometer benutzen.

12. Maximales zugelassenes Gewicht beträgt 120 kg.

## 2. MONTAGEZEICHNUNG(A)

## 3. TEILELISTE

NR.	Beschreibung	MENGE
1	Hauptrahmen	1
2	Knopf M10*25	2
3	Stopfen	2
4	Schaumstoffgriff	2
5	Stange	1
6	Computer	1
7	Spannungsregelung	1
8	Unterlegscheibe D10 × 2,0 × φ20	5
9	Nylonmutter M10	2
10	Unterlegscheibe D13×2.0×φ26	2
11	Pedal	2
12	Schraube M12×155×16	2
13	Sattel	1
14	Sechskantschraube M10 * 100	1
15	Knopf M16x1.5	1
16	Nylonmutter M8	3
17	Unterlegscheibe D8×1.5×φ26	5
18	Gleitsattel	1

NR.	Beschreibung	MEN-GE
19	Sechskantschraube M8*110	3
20	Schlauch 2	1
21	Stütze	2
22	Gleitschiene	1
23	Spanngurt	1
24	Kissen	4
25	Sechskantschraube M10*95	1
26	Schraube M6*15	4
27	Schraube ST4.2*8	4
28	Abdeckung	1
29	Hintere Unterstützung	1
30	Schlossschraube M8*73	2
31	Bogenunterlegscheibe D8×2×Φ25×R30.5	2
32	Mutter M8	2
33	Vorderes Unterrohr	1
34	Blende	2
35	Flache Unterlegscheibe	1
36	Sensorkabel	1
37	Schraube ST3X10	2
38	Gummiunterlegscheibe	1
39	Magnet	1
40	Buchse aus Legierung	2
41	Lager	8
42	PU Rad	4
43	Schlauch 1	2
44	Feste Platte	1
45	Schraube M6*20	2
46	Verbindungsleitung	1
47	Sensor	1
48	Drehplatte	1

NR.	Beschreibung	MEN-GE
49	Lager	4
50	Stecker	1
51	Buchse	1
52	Schwungrad	1
53	Magnettafel	1
54	Tafel	2
55	Sechskantschraube M6*15	4
56	Federunterlage D6	4
57	Unterlegscheibe D6×1.0×φ26	4
58	Walze	2
59	Schraube ST4.2X18	13
60L/P	L/R Kettenschutz	Je 1
61	Schraube M10*1.0	2
62	Sechskantschraube M10*1,0	1
63	Schwungradwelle	1
64	Feder	1
65	Achse	1
66	Unterlegscheibe D17	1
67	Unterlegscheibe D12	1
68	Schraube ST3.5*18	3
69	Gehäuse	1
70	Mutter S17	2
71	Gummiunterlegscheibe	1
72	Kappe	1
73	Unterlegscheiben D10	4
74	Radwelle	2
75	Sechskantschraube M8x10	2
76	Lager	1

## 4. MONTAGEANLEITUNG

---

### SCHRITT 1 - (B):

1. Das Papierrohr, die Schlossschraube (30), die Unterlegscheibe (31) und die Mutter (32) vom vorderen unteren Rohr entfernen.
2. Das vordere Unterrohr (33) mit der Schlossschraube (30), der Bogenunterlegscheibe (31) und der Mutter (32) am Hauptrahmen (1) festziehen

### SCHRITT 2 - (C):

1. Das Kissen (24), Schraube (45) und die feste Platte (44) entfernen und dann den Sattel (18) an der Gleitschiene (22) befestigen und das Kissen (24) an der Gleitschiene (22) festziehen.
2. Die feste Platte (44) mit der Schraube (45) an der Gleitschiene (22) festziehen.

### SCHRITT 3 - (D):

Die hintere Unterstützung (29) mit der Sechskantschraube (25), der Unterlegscheibe (8) und der Nylonmutter (9) an der Gleitschiene (22) festziehen und dann die Abdeckung (28) mit dem Knopf (2) und der Schraube (27) an der hinteren Unterstützung (29) festziehen.

### SCHRITT 4 - (E):

1. Die Verbindungsleitung (46) an das Sensorkabel anschließen (36) und die Gleitschiene (22) mit der Sechskantschraube (14), dem Knopf (2), dem Knopf (15) und der Unterlegscheibe (35), Unterlegscheibe (8) und Nylonunterlegscheibe (9) am Hauptrahmen festziehen, schließlich mit dem Stopfen (70) abdecken.
2. Das Pedal (11) mit der Schraube (12), Unterlegscheibe (10) am Hauptrahmen (1) festziehen. Um das Gerät zusammenzuklappen, entfernen den Knopf (15), falten die Gleitschiene (22) und dann mit dem Knopf (15) zu befestigen.

### SCHRITT 5 - (F):

Das Ruderergometer kann zusammengeklappt werden, wenn es nicht gebraucht ist. Dazu den Knopf (15), den Knopf (2) und Unterlegscheibe (35) entfernen, die Gleitschiene (22) und Abdeckung (28) zusammenklappen, wie in der Abbildung gezeigt ist. Zum Schluss den Knopf (2) und die Unterlegscheibe (35) am Hauptrahmen (1) und an der Abdeckung (28) befestigen.

## 5. ANLEITUNG DES COMPUTERS

---

### FUNKTIONSTASTE:

#### MODE

- Drücken, um Funktionen auszuwählen.
- Drücken und 2 Sekunden halten, um alle Einstellungen zurückzusetzen.

### FUNKTIONEN UND BEDIENUNG

1. SCAN: In der SCAN-Position zeigt der Computer abwechselnd die folgenden Funktionen an: Zeit, Zähler, Gesamtzähler, Kalorien, Zähler / Minuten. Jeder Bildschirm wird 6 Sekunden lang angezeigt.
2. Zählt die Ruderzeit vom Beginn bis zum Ende der Übung.
3. ZÄHLER: Zählt die Anzahl der Schläge vom Beginn bis zum Ende der Übung.
4. GESAMTZÄHLER: Zählt die Gesamtzahl der Schläge vom Beginn bis zum Ende der Übung.
5. KALORIEN: Zählt die Gesamtzahl der Kalorien vom Beginn bis zum Ende der Übung.
6. ZÄHLER / MINUTEN: Zeigt die aktuelle Anzahl der Schläge pro Minute oder Frequenz pro Minute an.
7. AUTO ON/OFF UND AUTO START/STOP.

# SK POUŽÍVATEĽSKÝ MANUÁL

## POZOR! ZARIADENIE JE URČENÉ LEN NA DOMÁCE POUŽITIE

Pred použitím produktu si pozorne prečítajte používateľský manuál.

Uschovajte ho pre budúce použitie.

### 1. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred montážou a prevádzkou zariadenia by ste sa mali oboznámiť s nižšie uvedenými bezpečnostnými opatreniami.

1. Odporúča sa, aby montáž vykonávali dve osoby.
2. Odporúča sa namazať všetky pohyblivé časti aspoň raz ročne.
3. Nenoste volné oblečenie, aby nedošlo k jeho zachyteniu pohyblivými časťami zariadenia.
4. Zariadenie by malo byť umiestnené a používané na rovnom a tvrdom povrchu.
5. Pri používaní zariadenia noste primeranú obuv.
6. Deti a zvieratá by sa počas prevádzky zariadenia nemali nachádzať v jeho blízkosti.
7. Ak sa u vás objaví nepríjemný pocit nepohodlia, alebo sa budete zle cítiť, prestaňte okamžite cvičiť.
8. Nevkladajte prsty ani iné predmety do pohyblivých častí zariadenia.
9. Pred začatím tréningu by ste sa mali najskôr poradiť so svojim lekárom kvôli určeniu frekvencie, času a intenzity cvičenia podľa vášho veku a fyzickej formy.
10. Veslovací trénažer nepresúvajte uchopením za sedlo. Sedlo sa môže posunúť a spôsobiť tak zranenia rúk a prstov.

11. Veslovací trénažer môže súčasne používať iba jedna osoba.

12. Maximálna hmotnosť používateľa nesmie prekročiť 120 kg.

### 2. NÁKRES (A)

### 3. ZOZNAM DIELOV

Č.	Popis	MNOŽSTVO
1	Hlavný rám	1
2	Otočný gombík M10*25	2
3	Záslepka	2
4	Penová rukoväť	2
5	Držadlo	1
6	Počítač	1
7	Regulácia napätia	1
8	Plochá podložka D10 × 2.0 × φ20	5
9	Nylonová matica M10	2
10	Plochá podložka D13×2.0×φ26	2
11	Pedál	2
12	Skrutka M12×155×16	2
13	Sedlo	1
14	Šesthranná skrutka M10 * 100	1
15	Otočný gombík M16×1.5	1
16	Nylonová matica M8	3
17	Plochá podložka D8×1.5×φ16	5
18	Posuvné sedlo	1
19	Šesthranná skrutka M8*110	3



Č.	Popis	MNOŽ-STVO
20	Rukáv 2	1
21	Podpera	2
22	Vodiaca koľajnica	1
23	Napínací pás	1
24	Sedadlový stoper	4
25	Šesthranná skrutka M10*95	1
26	Skrutka M6*15	4
27	Skrutka ST4.2*8	4
28	Ochranný kryt	1
29	Zadná podpera	1
30	Vratová skrutka M8*73	2
31	Pružinová podložka D8×2×Φ25×R30.5	2
32	Matica M8	2
33	Predná spodná rúrka	1
34	Záslepka	2
35	Plochá podložka	1
36	Kábel senzora	1
37	Skrutka ST3X10	2
38	Gumová podložka	1
39	Magnet	1
40	Valec stopu	2
41	Ložisko	8
42	Koliesko PU	4
43	Rukáv 1	2
44	Upevňovací prvok	1
45	Skrutka M6*20	2
46	Prepojovací kábel	1
47	Senzor	1
48	Otočný tanier	1
49	Ložisko	4

Č.	Popis	MNOŽ-STVO
50	Krytka	1
51	Valec	1
52	Zotrvačník	1
53	Magnetická obruč	1
54	Spojka sedla	2
55	Šesthranná skrutka M6*15	4
56	Pružinová podložka D6	4
57	Plochá podložka D6×1.0×φ16	4
58	Krúžok	2
59	Skrutka ST4.2X18	13
60L/P	L/P kryt reťaze	1 každá
61	Skrutka M10*1.0	2
62	Šesthranná skrutka M10*1,0	1
63	Hriadeľ zotrvačníka	1
64	Pružina	1
65	Os	1
66	Podložka D17	1
67	Podložka D12	1
68	Skrutka ST3.5*18	3
69	Kryt	1
70	Matica S17	2
71	Gumová podložka	1
72	Násada	1
73	Podložky D10	4
74	Hriadeľ kola	2
75	Šesthranná skrutka M8x10	2
76	Ložisko	1

## 4. INSTRUKCIE MONTAŽU

---

### KROK 1 - (B):

1. Odstráňte papierovú trubicu, zámkové skrutky (30), pružinové podložky (31) a matice (32) z prednej spodnej rúrky.
2. Prednú spodnú rúrku (33) pritiahnite pomocou vratových skrutiek (30), podložiek (31) a matíc (32) k hlavnému rámu (1).

### KROK 2 - (C):

1. Odstráňte sedlové stopery (24), skrutky (45) a upevňovací prvok (44), potom namontujte sedlo (18) na vodiacej koľajnici (22) a pritiahnite sedlové stopery (24) k vodiacej koľajnici (22).
2. Priskrutkujte upevňovací prvok (44) k vodiacej koľajnici (22) pomocou skrutiek (45).

### KROK 3 - (D):

Priskrutkujte zadnú podperu (29) k vodiacej koľajnici (22) pomocou šesťhrannej skrutky (25), plochej podložky (8) a nylonovej matice (9), a následne pomocou otočného gombíka (2) a skrutiek (27) utiahnite ochranný kryt (28) k zadnej podpere (29).

### KROK 4 - (E):

1. Pripojte prepojovací kábel (46) ku káblu senzora (36) a potom pomocou šesťhrannej skrutky (14), otočného gombíka (2), otočného gombíka (15), plochej podložky (35), plochej podložky (8) a nylonovej podložky (9) utiahnite vodiacu koľajnicu (22) k hlavnému rámu (1) - nakoniec použite záslepky (70).
2. Dotiahnite pedále (11) k hlavnému rámu (1) pomocou skrutiek (12) a plochých podložiek (10). Pri skladaní odstráňte otočný gombík (15), zložte vodiacu koľajnicu (22) a potom ju upevnite pomocou otočného gombíka (15).

### KROK 5 - (F):

Veslovací trenážer sa dá zložiť, keď sa nepoužíva. Najskôr odstráňte otočný gombík (15), otočný gombík (2) a plochú podložku (35), potom sklopte vodiacu koľajnicu (22) a ochranný kryt (28) tak, ako je to znázornené na obrázku. Nakoniec zamontujte otočný gombík (2) a plochú podložku (35) k hlavnému rámu (1) a ochrannému krytu (28).

## 5. OVLÁDACÍ PANEL

---

### FUNKČNÉ TLAČIDLO: REŽIM

- Stlačením vyberiete funkcie.
- Stlačením a podržaním na 2 sekundy obnovíte pôvodné nastavenia.

### FUNKCIE A PREVÁDŽKA

1. SKENOVANIE: V polohe SKENOVANIE bude panel striedavo zobrazovať nasledujúce funkcie: čas, počítadlo, celkové počítadlo, kalórie, počítadlo / minúty. Každá správa bude na displeji zobrazovaná po dobu 6 sekúnd.
2. ČAS: Počíta čas veslovania od začiatku do konca cvičenia.
3. POČÍTADLO: Počíta počet záberov od začiatku do konca cvičenia.
4. CELKOVÉ POČÍTADLO: Počíta celkový počet záberov od začiatku do konca cvičenia.
5. KALÓRIE: Počíta celkové kalórie od začiatku do konca cvičenia.
6. POČÍTADLO/MIN: Zobrazuje aktuálny počet záberov za minútu alebo frekvenciu za minútu.
7. AUTO ON/OFF I AUTO START/STOP

# FI OMISTAJAN KÄYTTÖOHJE

## HUOMIO! LAITE ON TARKOITETTU VAIN KOTIKÄYTTÖÖN!

Lue kaikki ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

Säilytä tämä käyttöohje tulevaa käyttöä varten.

### 1. TÄRKEÄ TURVALLISUUSMERKINTÄ

Huomaa seuraavat varoimenpiteet ennen koneen kokoamista ja käyttöä.

1. Suosittelemme kahta ihmistä koneen kokoamiseen.
2. Kaikkien liikkuvien osien voitelu on suositeltavaa.
3. Älä käytä irrallisia vaatteita, jotta et takerru liikkuviin osiin.
4. Asenna ja käytä soutilaitetta tasaisella alustalla.
5. Käytä aina kenkiä koneen käytön aikana.
6. Pidä lapset ja lemmikkieläimet poissa koneen ääreltä sen käytön aikana. Älä anna lasten leikkiä tai käyttää konetta. Tämä kone on suunniteltu aikuisille, ei lapsille.
7. Lopeta liikunta heti, jos tunnet pahoinvointia, hengenahdistusta, heikotusta, päänsärkyä, kipua, kipua rinnassa tai epämukavuutta.
8. Älä aseta sormia tai muita esineitä liikkuviin osiin.
9. Ota ennen harjoittelua yhteyttä lääkäriisi selvittääksesi ikäsi ja kuntosi kannalta sopivan harjoituksen tiheyden, ajan ja intensiteetin.
10. Älä tartu istuimeen soutilaitteen liikuttamiseen. Istuin liikkuu ja se voi vahingoittaa kättäsi ja sormiasi.

11. Vain yksi henkilö kerrallaan voi käyttää soutilaitetta, ja se on suunniteltu vain kuluttajakäyttöön.

12. Käyttäjän enimmäispaino on 120 kg.

### 2. RÄJÄYTYSKUVA (A)

### 3. OSALUETTELO

NO	Kuvaus	Määrä
1	Päärunko	1
2	Nuppi M10*25	2
3	Päätykorkki	2
4	Vaahtokahva	2
5	Ohjaustanko	1
6	Tietokone	1
7	Jännityksen hallinta	1
8	Litettä aluslevy D10×2,0×φ20	5
9	Nylon-mutteri M10	2
10	Litettä aluslevy D13×2.0×φ26	2
11	Poljin	2
12	Pultti M10*155	2
13	Satula	1
14	Kuusiokoloruuvi M10*100	1
15	Nuppi M16×1,5	1
16	Nylon-mutteri M8	3
17	Litettä aluslevy D8×1.5×φ16	5
18	Liukusatula	1
19	Kuusiokoloruuvi M8*110	3
20	Hylsy 2	1

NO	Kuvaus	Määrä
21	Pyörä	2
22	Liukukisko	1
23	Kiristysvyö	1
24	Tyyny	4
25	Kuusiokoloruuvi M10*95	1
26	Ruuvi M6*15	4
27	Ruuvi ST4.2*8	4
28	Suojus	1
29	Takatuki	1
30	Lukkopultti M8*73	2
31	Kaarialuslevy D8×2×Φ25×R30.5	2
32	Korkkimutteri M8	2
33	Etuosan alaputki	1
34	Päätykorkki	2
35	Litteä aluslevy	1
36	Anturijohdin	1
37	Ruuvi ST3X10	2
38	Kumimatto	1
39	Magneetti	1
40	Alumiiniholkki	2
41	Laakeri	8
42	PU-pyörä	4
43	Hylsy 1	2
44	Kiinteä levy	1
45	Ruuvi M6*20	2
46	Liitäntäjohto	1
47	Anturi	1
48	Pyörivä levy	1
49	Laakeri	4
50	Tulppa	1
51	Holkki	1

NO	Kuvaus	Määrä
52	Vauhtipyörä	1
53	Magneettitaulu	1
54	Lauta	2
55	Kuusiokoloruuvi M6*15	4
56	Jousialuslevy D6	4
57	Litteä aluslevy D6×1.0×φ12	4
58	Talja	2
59	Ruuvi ST4.2X18	13
60L/P	L/R-ketjun suoja	1 kädäy
61	Pultti M10*1.0	2
62	Kuusiokoloruuvi M10*1.0	1
63	Vauhtipyörän akseli	1
64	Jousi	1
65	Akseli	1
66	Aluslevy D17	1
67	Aluslevy D12	1
68	Ruuvi ST3.5*18	3
69	Kansi	1
70	Korkki S17	2
71	Kumimatto	1
72	Päällyste	1
73	Aluslevyt D10	4
74	Pyörän akseli	2
75	Kuusiokoloruuvi M8×10	2
76	Laakeri	1

## 4. ASENNUSOHJEET

---

### VAIHE 1 - (B):

1. Poista paperiputki, lukkopultti (30), kaarialuslevy (31) ja korkkimutteri (32) etuosan alaputkesta (33).
2. Kiristä etuosan alaputki (33) päärunkoon (1) lukkopultilla (30), kaarialuslevyllä (31) ja korkkimutterilla (32).

### VAIHE 2 - (C):

1. Poista alusta (24), ruuvi (45) ja kiinteä levy (44), asenna sitten liukusatula (18) liukukiskoon (22) ja kiristä alusta (24) liukukiskoon (22).
2. Kiristä kiinteä levy (44) liukukiskoon (22) ruuvilla (45).

### VAIHE 3 - (D):

Kiristä takatuki (29) liukukiskoon (22) kuusiokoloruuvilla (25), litteällä aluslevyllä (8) ja nylonmutterilla (9), kiristä sitten suoja (28) takatukeen (29) nupilla (2) ja ruuvilla (27).

### VAIHE 4 - (E):

1. Kytke liitäntäjohto (46) anturijohtimeen (36) ja kiristä sitten liukukisko (22) päärunkoon (1) kuusiokolopultilla (14), nupilla (2), nupilla (15), litteällä aluslevyllä (35), litteällä aluslevyllä (8) ja nylonmutterilla (9) ja peitä korkki (70) lopuksi.
2. Kiristä poljin (11) päärunkoon (1) pultilla (12) ja litteällä aluslevyllä (10). Kun taitat sen, poista nuppi (15), taita liukukisko (22) ja kiinnitä se sitten nupilla (15).

### VAIHE 5 - (F):

Soutukone voi olla taitettuna, jos et käytä sitä. Poista ensin nuppi (15), nuppi (2) ja litteä aluslevy (35), taita sitten liukukisko (22) ja suojuksen (28) kuvan osoittamalla tavalla. Lopuksi kiinnitä

nuppi (2) ja litteä aluslevy (35) päärunkoon (1) ja suojukseen (28).

## 5. MITTARIN KÄSIOHJE

---

### TOIMINNALLINEN PAINIKE: TILA

- Valitse toiminnot painamalla alas.
- Palauta kaikki toiminnalliset arvot pitämällä painettuna 2 sekunnin ajan.

### TOIMINNOT JA KÄYTÖT

1. SKANNAA: Kun se on SCAN-asennossa, mittari pyörii seuraavien toimintojen läpi: aika, laskuri, kokonaismäärä, kalorit, määrä/minuutti. Jokaista näyttöä pidetään 6 sekunnin ajan.
2. AIKA: Laskee soutuajan harjoituksen alusta loppuun.
3. LASKURI: Laskee soutuvedot alusta loppuun.
4. KOKONAISMÄÄRÄ: Laskee soutuiskujen kokonaismäärän alusta loppuun.
5. KALORIT: Laskee soutamisen kokonaiskalorimäärän alusta loppuun.
6. MÄÄRÄ/MIN.: Näyttää nykyiset soutuvaikutukset minuutissa tai taajuuden per minuutti.
7. AUTOM. PÄÄLLÄ/POIS PÄÄLTÄ JA AUTOM. KÄYNNISTYS/PYSÄYTYS.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΣΥΣΚΕΥΗ ΓΙΑ ΜΟΝΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗ

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν.

Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά. Οι προδιαγραφές αυτού του προϊόντος ενδέχεται να διαφέρουν ελαφρώς από τις εικόνες

### 1. ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Λάβετε υπόψη τις ακόλουθες προφυλάξεις πριν την συναρμολόγηση και την λειτουργία του μηχανήματος.

1. Προτείνουμε η συναρμολόγηση της μηχανής να γίνει από δύο άτομα.
2. Σας συνιστούμε να λιπαίνετε όλα τα κινητά στοιχεία της μηχανής μια φορά το χρόνο.
3. Μην φοράτε χαλαρά ρούχα για να αποφύγετε την εμπλοκή σε οποιαδήποτε κινούμενα μέρη.
4. Τοποθετήστε και χρησιμοποιήστε την κωπηλατική μηχανή σε μια σταθερή κι επίπεδη επιφάνεια.
5. Να φοράτε πάντα υποδήματα κατά την χρήση της μηχανής.
6. Παρακαλείστε να κρατάτε τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα μακριά από το μηχάνημα ενώ αυτό χρησιμοποιείται.
7. Παρακαλούμε διατηρήστε την ισορροπία σας ενώ χρησιμοποιείτε το μηχάνημα.
8. Μην τοποθετείτε τα δάκτυλα ή άλλα αντικείμενα στα κινούμενα μέρη.
9. Πριν από οποιαδήποτε άσκηση, συμβουλευτείτε πρώτα τον γιατρό σας για να καθορίσετε την συχνότητα άσκησης, το χρόνο και την ένταση που είναι κατάλληλες για την δική σας ηλικία και φυσική κατάσταση.

10. Μην μεταφέρετε την κωπηλατική μηχανή πιάνοντάς την από το κάθισμα. Μπορεί εκείνο να μετακινηθεί και να βλάψει το χέρι και τα δάχτυλά σας.

11. Η κωπηλατική μηχανή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από ένα άτομο κάθε φορά και είναι σχεδιασμένη αποκλειστικά για καταναλωτική χρήση.

12. Το μέγιστο βάρος χρήστη είναι 120 κιλά.

### 2. ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ (Α)

### 3. ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΜΗΜΑΤΩΝ

A/A.	Περιγραφή	Ποσό- της
1	Κυρίως πλαίσιο	1
2	Λαβή M10*25	2
3	Κάλυμμα άκρης	2
4	Αφρώδης χειρολαβή	2
5	Χειρολαβή	1
6	Υπολογιστής	1
7	Έλεγχος τάσης	1
8	Επίπεδη ροδέλα D10 × 2,0 × φ20	5
9	Παξιμάδι νάυλον M10	2
10	Επίπεδη ροδέλα D13×2.0×φ26	2
11	Πεντάλ	2
12	Μπουλόνι M12×155×16	2
13	Σέλα	1
14	Εξαγωνικό μπουλόνι M10 * 100	1
15	Λαβή M16×1.5	1

A/A.	Περιγραφή	Ποσό- της
16	Παξιμάδι νάυλον M8	3
17	Επίπεδη ροδέλα M8	5
18	Συρόμενη σέλα	1
19	Εξαγωνικό μπουλόνι M8*110	3
20	Μάνικο 2	1
21	Τροχός	2
22	Ολισθαίνουσα ράγα	1
23	Ιμάντας τάσης	1
24	Μαξιλάρι	4
25	Εξαγωνικό μπουλόνι M10*95	1
26	Βίδα M10*95	4
27	Βίδα ST.4.2*8	4
28	Φραγμός προστασίας	1
29	Οπίσθια στήριξη	1
30	Κοχλίας μεταφοράς M8*73	2
31	Τοξοειδής ροδέλα D8×2×Φ25×R30.5	2
32	Παξιμάδι M8	2
33	Εμπρόσθιο κάτω μάνικο	1
34	Παξιμάδι	2
35	Επίπεδη ροδέλα	1
36	Καλώδιο αισθητήρα	1
37	Βίδα ST3X10	2
38	Ελαστικό μαξιλαράκι	1
39	Μαγνήτης	1
40	Κούμπωμα αλουμινίου	2
41	Ρουλεμάν	8
42	Τροχός PU	4
43	Μάνικο 1	2
44	Σταθερή πλάκα	1
45	Βίδα M6*20	2

A/A.	Περιγραφή	Ποσό- της
46	Καλώδιο σύνδεσης	1
47	Αισθητήρας	1
48	Περιστρεφόμενη πλάκα	1
49	Ρουλεμάν	4
50	Βύσμα	1
51	Τριβέας άξονος	
52	Τροχός ρύθμισης ταχύτητας	1
53	Μαγνητικός πίνακας	1
54	Πίνακας	2
55	Εξαγωνικό μπουλόνι M6*15	4
56	Ροδέλα ελατηρίου D6	4
57	Επίπεδη ροδέλα D6×1.0×φ12	4
58	Τροχαλία	2
59	Βίδα ST4.2X18	13
60L/P	L/R κάλυμμα αλυσίδας	1 κάθε ένα
61	Μπουλόνι M10*1.0	2
62	Εξαγωνικό μπουλόνι M10*1.0	1
63	Άξονας σφονδύλου	1
64	Ελατήριο	1
65	Άξων	1
66	Ροδέλα D17	1
67	Ροδέλα D12	1
68	Βίδα ST3.5*18	3
69	Κάλυμμα	1
70	Καπάκι S17	2
71	Ελαστικό μαξιλαράκι	1
72	Επικάλυμμα	1
73	Ροδέλες D10	4
74	Άξονας τροχού	2
75	Εξαγωνικό μπουλόνι M8×10	2
76	Ρουλεμάν	1

## 4. ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

### ΒΗΜΑ 1 - (B):

1. Αφαιρέστε τον χάρτινο σωλήνα, τον κοχλία μεταφοράς (30), την τοξοειδή ροδέλα (31) και το παξιμάδι (32) από το εμπρόσθιο κάτω μάνικο (33).
2. Σφίξτε το εμπρόσθιο κάτω μάνικο (33) στο κυρίως πλαίσιο (1) με τον κοχλία μεταφοράς (30), την τοξοειδή ροδέλα (31), και το παξιμάδι (32)

### ΒΗΜΑ 2 - (C):

1. Αφαιρέστε το μαξιλάρι (24), την βίδα (45) και την σταθερή πλάκα (44), κατόπιν εγκαταστήστε την συρόμενη σέλα (18) επάνω στην ολισθαίνουσα ράγα (22), και σφίξτε το μαξιλάρι (24) στην ολισθαίνουσα ράγα (22).
2. Σφίξτε την σταθερή πλάκα (44) στην ολισθαίνουσα ράγα (22) με την βίδα (45).

### ΒΗΜΑ 3 - (D):

Σφίξτε την οπίσθια στήριξη (29) επί της ολισθαίνουσας ράγας (22) με το εξαγωνικό μπουλόνι(25), την επίπεδη ροδέλα(8) και το παξιμάδι νάυλον (9), κατόπιν σφίξτε τον φραγμό προστασίας (28) στο οπίσθο στήριγμα (29) με την λαβή (2) και την βίδα (27).

### ΒΗΜΑ 4 - (E):

1. Συνδέστε το καλώδιο σύνδεσης (46) στο καλώδιο του αισθητήρα (36), έπειτα σφίξτε την ολισθαίνουσα ράγα (22) στο κυρίως πλαίσιο (1) με το εξαγωνικό μπουλόνι (14), την λαβή (2), την λαβή (15), την επίπεδη ροδέλα (35), την επίπεδη ροδέλα (8) και το παξιμάδι νάυλον (9), στο τέλος καλύψτε το καπάκι (70).
2. Σφίξτε το πεντάλ (11) στο κυρίως πλαίσιο (1) με το μπουλόνι (12), την επίπεδη ροδέλα (10). Όταν την διπλώνετε αφαιρέστε την λαβή (15) και σύρετε την ολισθαίνουσα ράγα (22), κατόπιν ρυθμίστε μέσω της λαβής (15).

### ΒΗΜΑ 5 - (F):

Το κωπηλατικό μηχανήμα μπορεί να διπλωθεί όταν δεν το χρησιμοποιείτε. Πρώτα αφαιρέστε την λαβή (15), την λαβή (2) και την επίπεδη ροδέλα (35), στην συνέχεια αναδιπλώστε τη ολισθαίνουσα ράγα (22) και τον φραγμό προστασίας (28) όπως φαίνεται στο διάγραμμα. Τέλος, ρυθμίστε την λαβή (2) και την επίπεδη ροδέλα (35) στο κυρίως πλαίσιο (1) και στον φραγμό προστασίας (28).

## 5. ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΜΕΤΡΗΣΕΩΝ

### ΠΛΗΚΤΡΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ:

#### ΡΥΘΜΙΣΗ

- Πιέστε προς τα κάτω για επιλογή τρόπου λειτουργίας.
- Πιέστε και κρατήστε πατημένο για 2 δευτερόλεπτα για επαναφορά όλων των τρεχόντων τιμών.

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

1. SCAN: Όταν βρίσκεται στην θέση SCAN, ο μετρητής θα περιστραφεί μέσω των ακολούθων λειτουργιών: χρόνος, μέτρηση, συνολική μέτρηση, θερμίδες, μέτρηση/min. Κάθε οθόνη θα παραμείνει εμφανής για 6 δευτερόλεπτα.
2. ΧΡΟΝΟΣ: Μετρήστε τον χρόνο κωπηλασίας, από την αρχή μέχρι το τέλος της άσκησης.
3. ΜΕΤΡΗΣΗ: Μετρήστε τον αριθμό «κουπιών» από την αρχή έως το τέλος.
4. ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΜΕΤΡΗΣΗ: Μετρήστε τις συνολικές «κουπιές» από την αρχή έως το τέλος.
5. ΘΕΡΜΙΔΕΣ: Μετρήστε τις συνολικές θερμίδες από την αρχή μέχρι το τέλος της κωπηλασίας.
6. ΜΕΤΡΗΣΗ/MIN: Εμφάνιση των «κουπιών» ανά λεπτό, ή της συχνότητας ανά λεπτό.
7. ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ & ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΕΝΑΡΞΗ/ΠΑΥΣΗ:



# HR UPUTE ZA UPORABU

## NAPOMENA! UREĐAJ SAMO ZA KUĆNU UPORABU

Pažljivo pročitajte ove upute prije uporabe proizvoda.

Zadržite to za buduću upotrebu.

### 1. SIGURNOSNE UPUTE

Prije instaliranja i rada s uređajem, upoznajte se s dolje opisanim sigurnosnim mjerama.

1. Preporuka je da montažu provode dvije osobe.
2. Preporučuje se podmazati sve pokretne dijelove jednom godišnje.
3. Ne nosite labavu odjeću kako se ne biste zapleli s pokretnim dijelovima.
4. Uređaj treba postaviti i koristiti na ravnoj i tvrdoj površini.
5. Nosite obuću kad koristite uređaj.
6. Djeca i životinje ne smiju biti u blizini uređaja tijekom rada.
7. Odmah prestanite s vježbanjem ako osjetite bilo kakvu nelagodu.
8. Ne stavljajte prste ili druge predmete u pokretne dijelove.
9. Prije početka treninga, prvo se trebate posavjetovati sa svojim liječnikom kako biste utvrdili učestalost, vrijeme i intenzitet vježbanja, u skladu s vašom dobi i fizičkom formom.
10. Ne pomjerajte veslački ergometar držanjem sedla. Sedlo će se kretati i može dovesti do ozljeda ruku i prstiju.
11. Samo jedna osoba može istovremeno koristiti veslački ergometar.
12. Maksimalna težina korisnika: 120 kg.

### 2. MONTAŽNI CRTEŽI (A)

### 3. POPIS DIJELOVA

BR	OPIS	KO-MAD
1	Glavni okvir	1
2	Ručka M10*25	2
3	Poklopac	2
4	Držač od pjene	2
5	Ručke	1
6	Računalo	1
7	Kontrola napona	1
8	Ravna podloška D10 × 2,0 × φ20	5
9	Matica s najlonom prstenom M10	2
10	Ravna podloška D13×2.0×φ26	2
11	Pedala	2
12	Vijak M12×155×16	2
13	Sedlo	1
14	Šesterokutni vijak M10 * 100	1
15	Ručka M16×1.5	1
16	Matica s najlon prstenom M8	3
17	Ravna podloška D8×1.5×φ16	5
18	Klizno sedlo	1
19	Šesterokutni vijak M8*110	3
20	Naglavak 2	1
21	Nosač	2
22	Klizna šina	1

BR	OPIS	KO-MAD
23	Zatezni remen	1
24	Jastučić	4
25	Šesterokutni vijak M10*95	1
26	Vijak M6*15	4
27	Vijak ST 4.2*8	4
28	Zaštitni poklopac	1
29	Stražnji potporni nosač	1
30	Vijak M8*73	2
31	Zakrivljena podloška D8×2×Ø25×R30.5	2
32	Matica M8	2
33	Prednja donja cijev	1
34	Poklopac	2
35	Ravna podloška	1
36	Kabel senzora	1
37	Vijak ST 3X10	2
38	Gumena podloška	1
39	Magnet	1
40	Čahura od legure	2
41	Ležaj	8
42	PU kotačić	4
43	Naglavak 1	2
44	Pričvrtna pločica	1
45	Vijak M6*20	2
46	Priključni kabel	1
47	Senzor	1
48	Okretni tanjur	1
49	Ležaj	4
50	Zatik	1
51	Čahura	1
52	Kotač zamašnjaka	1

BR	OPIS	KO-MAD
53	Magnetna tablica	1
54	Tablica	2
55	Šesterokutni vijak M6*15	4
56	Elastična podloška D6	4
57	Ravna podloška D6×1.0×φ16	4
58	Kotačić	2
59	Vijak ST 4.2 x18	13
60L/P	L/D zaštita lanca	1 svaki
61	Vijak M10*1.0	2
62	Šesterokutni vijak M10*1,0	1
63	Vijak kotača zamašnjaka	1
64	Opruga	1
65	Osovina	1
66	Podlošla D17	1
67	Podloška D12	1
68	Vijak ST3.5*18	3
69	Zaštita	1
70	Matica S17	2
71	Gumena podloška	1
72	Poklopac	1
73	Podloška D10	4
74	Osovina kotača	2
75	Šesterokutni vijak M8 x10	2
76	Ležaj	1

## 4. UPUTA ZA MONTAŽU

---

### KORAK 1 - (B):

1. Skinuti papirnu cijev, pričvrсни vijak (30), zakrivljenu podlošku (31) i maticu (32) s prednje donje cijevi.
2. Pritegnite prednju donju cijev (33) na glavni okvir (1) s vijkom za pričvrščivanje (30), zakrivljenom podloškom (31) i maticom (32).

### KORAK 2 - (C):

1. Skinuti jastučić (24), vijke (45) i pričvrсну pločicu (44), a zatim postaviti klizno sedlo (18) na kliznu šinu (22) i zavmuti jastučice (24) na kliznu šinu (22).
2. Pritegnuti pločicu (44) na kliznu šinu (22) vijcima (45).

### KORAK 3 - (D):

Pričvrstite stražnji potporni nosač (29) na kliznu šinu (22) vijkom (25), podloškom (8) i maticom s najlon prstenom (9), a zatim pričvrstite zaštitni poklopac (28) na stražnji potporni nosač (29) pomoću ručke (2) i vijka (27).

### KORAK 4 - (E):

1. Spojite priključni kabel (46) na kabel senzora (36), a zatim pričvrstite kliznu šinu (22) na glavni okvir (1) pomoću šesterokutnih vijaka (14), ručke (2), ručke (15), ravne podloške (35), ravna podloška (8) i najlonska podloška (9), napokon pokriti poklopcem (70).
2. Pričvrstite pedalu (11) na glavni ram (1) pomoću vijka (12) i ravne podloške (10). Tijekom montaže skinuti ručku (15) i povezati kliznu šinu (22), a zatim pričvrstite pomoću ručke (15).

### KORAK 5 - (F):

Veslački magnetni ergometar se može sklopiti kad se ne koristi. Najprije uklonite ručku (15), ručku (2) i ravnu podlošku (35), zatim preklopite kliznu šinu (22) i zaštitni poklopac (28), kao što je prikazano na crtežu. Na kraju, pričvrstite ručku (2) i ravnu podlošku (35) na glavni okvir (1) i zaštitni poklopac (28).

## 5. UPUTE ZA RAČUNALNU KONZOLU

---

### FUNKCIONALNE TIPKE: NAČIN

- Pritisnite za izbor funkcije.
- Pritisnite i držite kroz 2 sekunde za resetiranje svih funkcija

### RADNE FUNKCIJE

1. SKAN: U poziciji SKAN konzola će naizmjenično prikazivati sljedeće funkcije: vrijeme, brojač, zbirni brojač, kalorije, brojač / minutu. Svaki od zaslona svijetli se kroz 6 sekundi
2. U položaju SCAN konzola će naizmjenično prikazivati sljedeće funkcije: vrijeme, brojač, ukupno brojilo, kalorija, brojač / minuta. Svaki se ekran prikazuje na 6 sekundi..
3. VRIJEME: Broji vrijeme od početka od kraja vježbanja.
4. BROJAČ: Broji poteze od početka do kraja.
5. ZBIRNI BROJAČ: Broji sve vježbanja od početka do kraja.
6. KALORIJE: Broji ukupan broj kalorija od početka do kraja vježbanja
7. BROJAČ/MIN: Prikazuje trenutni broj poteza u minuti ili učestalost u minuti
8. AUTO ON/OFF I AUTO START/STOP

# LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

## DĖMESIO! PRIETAISAS TIK BUITINIAM NAUDOJIMUI

Prieš naudodamiesi gaminiu, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją.

Laikykite ją ateičiai.

### 1. SAUGOS INSTRUKCIJA

Prieš pradėdami montuoti ir eksploatuoti įrenginį, susipažinkite su žemiau aprašytais saugos priemonėmis.

1. Rekomenduojama, kad montavimą atliktų du žmonės.
2. Rekomenduojama kartą per metus sutepti visas judančias dalis.
3. Nedėvėkite laisvų drabužių, kad išvengtumėte įsipainiojimo į judančias dalis.
4. Įrenginys turėtų būti pastatytas ir naudojamas ant lygaus, kieto paviršiaus.
5. Naudodamiesi įrenginiu, mėvėkite avalynę.
6. Veikimo metu vaikai ir gyvūnai turėtų būti atokiau nuo įrenginio.
7. Nedelsdami nutraukite mankštą, jei jaučiate diskomfortą.
8. Nedėkite pirštų ar kitų daiktų į judančias dalis.
9. Prieš pradėdami treniruotę, pirmiausia turėtumėte pasikonsultuoti su gydytoju, kad nustatytumėte mankštos dažnumą, laiką ir intensyvumą atsižvelgiant į jūsų amžių ir fizinę formą.
10. Neperneškite irklavimo ergometro, laikydami už sėdynės. Sėdynė judės ir gali sužeisti rankas ir pirštus.
11. Vienu metu irklavimo mašina gali naudotis tik vienas asmuo.
12. Didžiausias naudotojo svoris: 120 kg

### 2. MONTAVIMO BRĖŽINIAI (A)

### 3. ELEMENTŲ SĄRAŠAS

NR.	Aprašymas	KIEKIS
1	Pagrindinis rėmas	1
2	Pasukama rankenėlė M10*25	2
3	Aklė	2
4	Putų rankena	2
5	Vamzdis	1
6	Kompiuteris	1
7	Įtampos kontrolė	1
8	Plokščia poveržlė D10 × 2,0 × φ20	5
9	Nailono veržlė M10	2
10	Banguota poveržlė D13×2.0×φ26	2
11	Pedalas	2
12	Varžtas M12×155×16	2
13	Balnėlis	1
14	Šešiabriaunis varžtas M10 * 100	1
15	Pasukama rankenėlė M16×1.5	1
16	Nailono veržlė M8	3
17	Plokščia poveržlė D8×1.5×φ16	5
18	Slankiojanti sėdynė	1
19	Šešiabriaunis varžtas M8*110	3
20	Rankovė 2	1
21	Atrama	2
22	Slankiojantis bėgis	1

NR.	Aprašymas	KIEKIS
23	Įtempimo diržas	1
24	Pagalvė	4
25	Šešiabriaunis varžtas M10*95	1
26	Varžtas M6*15	4
27	Varžtas ST4.2*8	4
28	Apsauginis dangtis	1
29	Galinė atrama	1
30	Apvalus varžtas su keturkampiu M8*73	2
31	Lankinė poveržlė D8×2×Φ25×R30.5	2
32	Veržlė M8	2
33	Priekinis apatinis vamzdis	1
34	Aklė	2
35	Plokščia poveržlė	1
36	Jutiklio laidas	1
37	Varžtas ST3X10	2
38	Guminė poveržlė	1
39	Magnetas	1
40	Lydinio įvorė	2
41	Guolis	8
42	PU ratas	4
43	Rankovė 1	2
44	Pritvirtinta plokštelė	1
45	Varžtas M6*20	2
46	Prijungimo laidas	1
47	Jutiklis	1
48	Pasukamas diskas	1
49	Guolis	4
50	Kištukas	1
51	Įvorė	1
52	Smagratas	1

NR.	Aprašymas	KIEKIS
53	Magnetinė lenta	1
54	Lenta	2
55	Šešiabriaunis varžtas M6*15	4
56	Tamprioji poveržlė D6	4
57	Plokščia poveržlė D6×1.0×φ16	4
58	Diskas	2
59	Varžtas ST4.2X18	13
60L/P	K/D grandinės dangtis	1 kiekvienas
61	Varžtas M10*1.0	2
62	Šešiabriaunis varžtas M10*1,0	1
63	Smagračio velenas	1
64	Spyruoklė	1
65	Ašis	1
66	Poveržlė D17	1
67	Poveržlė D12	1
68	Varžtas ST3.5*18	3
69	Danga	1
70	Veržlė S17	2
71	Guminė poveržlė	1
72	Dangtelis	1
73	Poveržlės D10	4
74	Rato velenas	2
75	Šešiabriaunis varžtas M8x10	2
76	Guolis	1

## 4. MONTAVIMO INSTRUKCIJA

---

### 1 ŽINGSNIS - (B):

1. Nuo priekinio apatinio vamzdžio nuimkite popieriaus vamzdelį, apvalų varžtą su keturkampiu (30), lankinę poveržlę (31) ir veržlę (32).
2. Priveržkite priekinį apatinį vamzdį (33) prie pagrindinio rėmo (1) su apvaliu varžtu su keturkampiu (30), lankine poveržle (31) ir veržle (32).

### 2 ŽINGSNIS - (C):

1. Nuimkite pagalvę (24), varžtą (45) ir pritvirtintą plokštelę (44), tada užmaukite slankiojančią sėdynę (18) ant slankiojančio bėgio (22) ir pritvirtinkite pagalvę (24) prie slankiojančio bėgio (22).
2. Priveržkite pritvirtintą plokštelę (44) varžtu (45) prie slankiojančio bėgio (22).

### 3 ŽINGSNIS - (D):

Užveržkite užpakalinę atramą (29) prie slankiojančio bėgio (22) šešiabriauniu varžtu (25), plokščia poveržle (8) ir nailono veržle (9), tada rankenėle (28) priveržkite apsauginį dangtį (28) prie užpakalinės atramos (29) (2) ir varžtus (27).

### 4 ŽINGSNIS - (E):

1. Prijunkite jungiamąjį laidą (46) prie jutiklio laido (36), priveržkite slankiojantį bėgį (22) prie pagrindinio rėmo (1) su šešiakampiu varžtu (14), rankenėle (2), rankenėle (15), plokščia poveržle (35), plokščią poveržlę (8) ir nailono poveržlę (9), pabaigoje uždenkite aklę (70).
2. Priveržkite pedalą (11) prie pagrindinio rėmo (1) varžtu (12), plokščia poveržle (10). Sulankstant nuimkite rankenėlę (15) ir sulankstykite slankiojantį bėgį (22), tada pritvirtinkite su rankenėle (15).

### 5 ŽINGSNIS- (F):

Irklavimo ergometras gali būti sulankstytas, kai jis nenaudojama. Pirmiausia nuimkite rankenėlę (15), rankenėlę (2) ir plokščią poveržlę (35), tada užlenkite slankiojantį bėgį (22) ir apsauginį dangtį (28), kaip parodyta diagramoje. Pabaigoje pritvirtinkite rankenėlę (2) ir plokščią poveržlę (35) prie pagrindinio rėmo (1) ir apsauginio dangčio (28).

## 5. KONSOLĖS INSTRUKCIJA

---

### FUNKCINIS MYGTUKAS: REŽIMAS

- Paspauskite, kad pasirinktumėte funkcijas.
- Paspauskite ir palaikykite 2 sekundes, kad atkurtumėte visus nustatymus.

### FUNKCIJOS IR VALDYMAS

1. SKENAVIMAS: SKENAVIMO padėtyje konsolėje pakaitomis bus rodomos šios funkcijos: laikas, skaitiklis, bendras skaitiklis, kalorijos, skaitiklis / minutės. Kiekvienas ekranas rodomas 6 sekundes.
2. LAIKAS: Skaičiuoja irklavimo laiką nuo pratimo pradžios iki pabaigos.
3. SKAITIKLIS Skaičiuoja patraukimų skaičių nuo pratimo pradžios iki pabaigos.
4. BENDRAS SKAITIKLIS: Skaičiuoja bendrą patraukimų skaičių nuo pratimo pradžios iki pabaigos.
5. KALORIJOS: Skaičiuoja bendrą kalorijų skaičių nuo pratimo pradžios iki pabaigos.
6. SKAITIKLIS/MIN: Rodo dabartinį patraukimų skaičių per minutę arba dažnį per minutę.
7. AUTO ON/OFF IR AUTO START/STOP.

# LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

**UZMANĪBU! IERĪCE IR PAREDZĒTA TIKAI MĀJSAIMNIECĪBAS LIETOŠANAI.**

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo instrukciju.

Saglabājiet to turpmākai lietošanai.

## 1. DROŠĪBAS INSTRUKCIJA

Pirms ierīces salikšanas un lietošanas sākšanas iepazīstieties ar tālāk aprakstītajiem drošības pasākumiem.

1. Montāžu ieteicams veikt diviem cilvēkiem.
2. Visas kustīgas daļas ieteicams ieeļļot vismaz vienu reizi gadā.
3. Nevalkājjiet valjīgus apģērbus, lai izvairītos no iepīšanās kustīgajās daļās.
4. Uzstādiert ierīci un lietojiet to uz līdzenas, cietas virsmas.
5. Lietojot ierīci, valkājjiet apavus.
6. Ierīces lietošanas laikā bērni un dzīvnieki nedrīkst atrasties tās tuvumā.
7. Nekavējoties pārtrauciet vingrošanu, ja izjūtat jebkādu diskomfortu.
8. Neielieciet pirkstus un citus priekšmetus kustīgajās daļās.
9. Pirms treniņa sākšanas konsultējieties ar ārstu, lai noteiktu vingrojumu biežumu, ilgumu un intensitāti atbilstoši Jūsu vecumam un fiziskajai formai.
10. Nepārvietojiet airēšanas ergometru, turot to aiz sēdekļa. Sēdeklim pārbīdoties, tas var izraisīt plauktu un pirkstu traumas.
11. Airēšanas ergometru vienlaicīgi var lietot tikai viens cilvēks.
12. Maksimālais lietotāja svars ir 120 kg.

## 2. KOPSALIKUMA RASĒJUMS (A)

## 3. DAĻU SARAKSTS

NR.	Apraksts	DAU-DZUMS
1	Galvenais rāmis	1
2	Skrūve M10 × 25	2
3	Aizsargvāciņš	2
4	Putu rokturis	2
5	Stienis	1
6	Dators	1
7	Nospriegojuma kontrole	1
8	Plakanā paplāksne D10 × 2,0 × φ 20	5
9	Neilona uzgrieznis M10	2
10	Plakanā paplāksne D13 × 2,0 × φ 26	2
11	Pedālis	2
12	Skrūve M12 × 155 × 16	2
13	Sēdekļis	1
14	Seškanšu skrūve M10 × 100	1
15	Skrūve M16 × 1,5	1
16	Neilona uzgrieznis M8	3
17	Plakanā paplāksne D8 × 1,5 × φ 26	5
18	Slidošais sēdekļis	1
19	Seškanšu skrūve M8 × 110	3
20	Uzmava 2	1
21	Balstenis	2

NR.	Apraksts	DAU-DZUMS
22	Slīdliede	1
23	Spriegošanas siksnā	1
24	Spilvens	4
25	Seškanšu skrūve M10 × 95	1
26	Skrūve M6 × 15	4
27	Skrūve ST4,2 × 8	4
28	Aizsargpārsegs	1
29	Aizmugurējais balstēnis	1
30	Slēgskrūve M8 × 73	2
31	Lokveida paplāksne D8 × 2 × φ 25 × R30,5	2
32	Uzgriezēnis M8	2
33	Priekšējā apakšējā caurule	1
34	Aizsargvāciņš	2
35	Plakanā paplāksne	1
36	Sensora kabelis	1
37	Skrūve ST3 × 10	2
38	Gumijas paplāksne	1
39	Magnēts	1
40	Sakausējuma ieliktnis	2
41	Gultnis	8
42	PU ritenis	4
43	Uzmava 1	2
44	Nostiprinātā plāksnīte	1
45	Skrūve M6 × 20	2
46	Savienojuma kabelis	1
47	Sensors	1
48	Rotējošais šķivis	1
49	Gultnis	4
50	Aizbāznis	1
51	Ieliktnis	1

NR.	Apraksts	DAU-DZUMS
52	Spararats	1
53	Magnētiskā plāksne	1
54	Plāksne	2
55	Seškanšu skrūve M6 × 15	4
56	Atsperpaplāksne D6	4
57	Plakanā paplāksne D6 × 1.0 × φ 26	4
58	Disks	2
59	Skrūve ST4,2 × 18	13
60L/P	K/L ķēdes pārsegs	1 každy
61	Skrūve M10 × 1,0	2
62	Seškanšu skrūve M10 × 1,0	1
63	Spararata vārpsta	1
64	Atspere	1
65	Ass	1
66	Paplāksne D17	1
67	Paplāksne D12	1
68	Skrūve ST3,5 × 18	3
69	Pārsegs	1
70	Uzgriezēnis S17	2
71	Gumijas paplāksne	1
72	Uzliktnis	1
73	Paplāksnes D10	4
74	Riteņa vārpsta	2
75	Seškanšu skrūve M8 × 10	2
76	Gultnis	1



## 4. SALIKŠANAS INSTRUKCIJA

---

### 1. SOLIS- (B):

1. Noņemiet papīra cauruli, slēgskrūvi (30), lokveida paplāksni (31) un uzgriezni (32) no priekšējās apakšējās caurules.
2. Pieskrūvējiet priekšējo apakšējo cauruli (33) pie galvenā rāmja (1), izmantojot slēgskrūvi (30), lokveida paplāksni (31) un uzgriezni (32).

### 2. SOLIS- (C):

1. Noņemiet spilvenu (24), skrūvi (45) un nostiprināto plāksnīti (44), uzstādiel bidāmo sēdekli (18) uz slīdslīdes (22) un pieskrūvējiet spilvenu (24) pie slīdslīdes (22).
2. Pieskrūvējiet nostiprināto plāksnīti (44) pie slīdslīdes (22), izmantojot skrūvi (45).

### 3. SOLIS- (D):

Pieskrūvējiet aizmugurējo balstēni (29) pie slīdslīdes (22), izmantojot seškanšu skrūvi (25), plakano paplāksni (8) un neilona uzgriezni (9), pēc tam pieskrūvējiet aizsargpārsegu (28) pie aizmugurējā balsteņa (29), izmantojot skrūvi (2) un skrūvi (27).

### 4. SOLIS- (E):

1. Pieslēdziet savienošanas kabeli (46) sensora kabelim (36), pieskrūvējiet slīdslīdi (22) pie galvenā rāmja (1), izmantojot seškanšu skrūvi (14), skrūvi (2), skrūvi (15), plakano paplāksni (35), plakano paplāksni (8) un neilona uzgriezni (9), pēc tam uzstādiel aizsargvāciņu (70).
2. Pieskrūvējiet pedāli (11) pie galvenā rāmja (1), izmantojot skrūvi (12) un plakano paplāksni (10). Ierīces salikšanas laikā noņemiet skrūvi (15), salieciet slīdslīdi (22) un nostipriniet to, izmantojot skrūvi (15).

## 5. SOLIS- (F):

Airēšanas ergometru var salikt, ja tas netiek lietots. Vispirms noņemiet skrūvi (15), skrūvi (2) un plakano paplāksni (35), salieciet slīdslīdi (22) un aizsargpārsegu (28), kā parādīts shēmā. Beidzot nostipriniet skrūvi (2) un plakano paplāksni (35) pie galvenā rāmja (1) un aizsargpārsegu (28).

## 5. KONSOLES INSTRUKCIJA

---

### FUNKCIJU POGA

#### REŽĪMS:

- Nospiediet to, lai izvēlētos funkcijas.
- Nospiediet to un paturiet nospiestu 2 sekundes, lai atiestatītu visus iestatījumus

### FUNKCIJAS UN APKALPOŠANA

1. SKENĒŠANA: pozīcijā "SKENĒŠANA" konsole rāda pārmaiņus šādas funkcijas: laiks, skaitītājs, kopējais skaitītājs, kalorijas, skaitītājs/minūtē. Katrs ekrāns tiek rādīts 6 sekundes.
2. LAIKS: skaita airēšanas laiku no vingrošanas sākuma līdz beigām.
3. SKAITĪTĀJS: skaita airēšanas kustību skaitu no vingrošanas sākuma līdz beigām.
4. KOPĒJAIS SKAITĪTĀJS: skaita kopējo airēšanas kustību skaitu no vingrošanas sākuma līdz beigām.
5. KALORIJAS: skaita kopējo kaloriju skaitu no vingrošanas sākuma līdz beigām.
6. SKAITĪTĀJS/MIN: rāda tekošu airēšanas kustību skaitu minūtē vai biežumu minūtē.
7. AUTO ON/OFF UN AUTO START/STOP

# PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

## ATENÇÃO! APARELHO PARA USO DOMÉSTICO

Leia estas instruções de operação cuidadosamente antes de usar o produto.

Guardar para futura referência.

### 1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Antes de montar e utilizar o aparelho, familiarize-se com as medidas de segurança descritas abaixo.

1. É recomendado que a montagem seja realizada por duas pessoas.
2. É recomendado lubrificar todas as peças móveis uma vez por ano.
3. Não use roupas folgadas para evitar que fiquem presas em partes móveis.
4. O aparelho deve ser colocado e utilizado em uma superfície dura e plana.
5. Use calçados ao usar o aparelho.
6. Crianças e animais não devem estar próximos ao aparelho durante a utilização.
7. Pare de se exercitar imediatamente caso sentir algum desconforto.
8. Não coloque seus dedos ou outros objetos nas partes móveis.
9. Antes de iniciar o treinamento, consulte o seu médico para determinar a frequência, tempo e intensidade dos exercícios adequados à sua idade e forma física.
10. Não mova o aparelho de remo segurando pelo selim. Este se moverá e poderá causar ferimentos nas mãos e dedos
11. Apenas uma pessoa pode usar o simulador de remo ao mesmo tempo.
12. O peso máximo do usuário é de 120 kg.

### 2. DESENHO DE MONTAGEM (A)

### 3. LISTA DE PEÇASI

No.	Descrição	QTD.
1	Estrutura principal	1
2	Botão M10*25	2
3	Tampão	2
4	Cabo de espuma	2
5	Barra	1
6	Console	1
7	Controle de tensão	1
8	Arruela plana D10 × 2.0 × φ20	5
9	Porca em nylon M10	2
10	Arruela plana D13 × 2.0 × φ26	2
11	Pedal	2
12	Parafuso M12 × 155 × 16	2
13	Selim	1
14	Parafuso sextavado M10 * 100	1
15	Botão M16 × 1,5	1
16	Porca em nylon M8	3
17	Arruela plana D8 × 1.5 × φ16	5
18	Selim deslizante	1
19	Parafuso sextavado M8 * 110	3
20	Manga 2	1
21	Suporte	2
22	Trilho deslizante	1
23	Cinta de tensão	1
24	Amortecedor	4

No.	Descrição	QTD.
25	Parafuso sextavado M10 * 95	1
26	Parafuso M6 * 15	4
27	Parafuso ST4.2 * 8	4
28	Proteção	1
29	Suporte traseiro	1
30	Parafuso de fixação M8 * 73	2
31	Anilha D8 × 2 × Ø25 × R30.5	2
32	Porca M8	2
33	Tubo inferior dianteiro	1
34	Tampão	2
35	Arruela plana	1
36	Cabo do sensor	1
37	Parafuso ST3X10	2
38	Arruela de borracha	1
39	Ímã	1
40	Casquilho de ligação	2
41	Rolamento	8
42	Roda PU	4
43	Manga 1	2
44	Placa anexada	1
45	Parafuso M6 * 20	2
46	Cabo de conexão	1
47	Sensor	1
48	Plataforma giratória	1
49	Rolamento	4
50	Tampão	1
51	Casquilho	1
52	Volante	1
53	Quadro magnético	1
54	Quadro	2
55	Parafuso sextavado M6 * 15	4

No.	Descrição	QTD.
56	Arruela de pressão D6	4
57	Arruela plana D6 × 1.0 × φ16	4
58	Disco	2
59	Parafuso ST4.2X18	13
60L/P	Protetor de corrente D/E	1 každy
61	Parafuso M10 * 1,0	2
62	Parafuso sextavado M10 * 1.0	1
63	Eixo do volante	1
64	Mola	1
65	Eixo	1
66	Arruela D17	1
67	Arruela D12	1
68	Parafuso ST3.5 * 18	3
69	Proteção	1
70	Capa de porca S17	2
71	Arruela de borracha	1
72	Arruela	1
73	Anilhas D10	4
74	Eixo da roda	2
75	Parafuso sextavado M8x10	2
76	Rolamento	1

## 4. INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

---

### PASSO 1 - (B):

1. Remova o tubo de papel, o parafuso de fixação (30), a anilha (31) e a porca (32) do tubo inferior dianteiro.
2. Acople o tubo inferior dianteiro (33) à estrutura principal (1) com a ajuda do parafuso de fixação (30), da anilha (31) e da porca (32).

### PASSO 2 - (C):

1. Remova o amortecedor (24), o parafuso (45) e a placa anexada (44), depois instale o selim deslizante (18) no trilho deslizante (22) e acople o amortecedor (24) no trilho deslizante (22).
2. Acople a placa anexada (44) ao trilho deslizante (22) com o parafuso (45).

### PASSO 3 - (D):

Anexe o suporte traseiro (29) ao trilho deslizante (22) com o parafuso sextavado (25), a arruela plana (8) e a porca em nylon (9), depois anexe a proteção (28) no suporte traseiro (29) usando o botão (2) e parafuso (27).

### PASSO 4 - (E):

1. Conecte o cabo de conexão (46) ao cabo do sensor (36) e depois acople o trilho deslizante (22) na estrutura principal (1) usando o parafuso sextavado (14), botão (2), botão (15), arruela plana (35), arruela plana (8) e arruela em nylon (9), e por último cubra com a capa de porca (70).
2. Acople o pedal (11) na estrutura principal (1) com o parafuso (12), arruela plana (10). Durante a montagem, remova o botão (15) e monte o trilho deslizante (22), depois fixe com a ajuda do botão (15).

### PASSO 5 - (F):

O aparelho de remo pode ser fechado quando não estiver em uso. Primeiro remova o botão (15), o botão (2) e a arruela plana (35), depois dobre o trilho deslizante (22) e a tampa protetora (28), como mostrado na ilustração. Por fim, fixe o botão (2) e a arruela plana (35) na estrutura principal (1) e na proteção (28).

## 5. INSTRUÇÕES DO CONSOLE

---

### BOTÃO FUNCIONAL: MODO

- Pressione para selecionar funções.
- Pressione e segure por 2 segundos para redefinir todas as configurações.

### FUNÇÕES E OPERAÇÃO

1. ANÁLISE: Na posição ANALISAR, o console exibirá alternadamente as seguintes funções: tempo, contador, contador total, calorias, contador/minutos. Cada tela é exibida por 6 segundos.
2. TEMPO: Conta o tempo de remo do começo ao fim do exercício.
3. CONTADOR: Conta o número de movimentos desde o início até o final do exercício.
4. CONTADOR TOTAL: Conta o número total de movimentos desde o início até o final do exercício.
5. CALORIAS: Conta o total de calorias do início ao fim do exercício.
6. CONTADOR/MIN: Exibe o número atual de movimentos por minuto ou a frequência por minuto do início ao fim do exercício.
7. AUTO ON/OFF E AUTO START/STOP

# RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## ВНИМАНИЕ! УСТРОЙСТВО ТОЛЬКО ДЛЯ ДОМАШНЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Внимательно прочитайте эту инструкцию по эксплуатации перед использованием продукта.

Ее необходимо сохранить на будущее.

### 1. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Перед сборкой и эксплуатацией устройства ознакомьтесь с мерами безопасности, описанными ниже.

1. Рекомендуется, чтобы сборка проводилась двумя людьми.
2. Рекомендуется смазывать все движущиеся части один раз в год.
3. При исп. не надевайте свободную одежду, чтобы она не попала в движущиеся части.
4. Устройство следует устанавливать и использовать на ровной твердой поверхности.
5. Носите обувь при использовании устройства.
6. Держите детей и животных подальше от устройства во время использования.
7. Прекратите тренировку немедленно, если вы испытываете какой-либо дискомфорт.
8. Не кладите пальцы или любые другие предметы в движущиеся части.
9. Перед началом тренировки вам следует сначала проконсультироваться с врачом, чтобы определить частоту, время и интенсивность упражнений в соответствии с вашим возрастом и физической формой.
10. Не двигайте гребной эргометр, держа за седло. Седло будет двигаться и может

привести к травмам рук и пальцев.

11. Только один человек может использовать гребной тренажер одновременно.
12. Максимальный вес пользователя составляет 120 кг.

### 2. РИСУНОК ДЛЯ СБОРКИ (A)

### 3. СПИСОК ЧАСТЕЙ

НОМ.	Описание	Кол-во
1	Основная рама	1
2	Ручка M10 * 25	2
3	Штепсель	2
4	Ручка из пены	2
5	Палка	1
6	Компьютер	1
7	Контроль напряжения	1
8	Плоская шайба D10 × 2,0 × φ20	5
9	Нейлоновая гайка M10	2
10	Плоская шайба D13 × 2,0 × φ26	2
11	Педаль	2
12	Винт M12 × 155 × 16	2
13	Седло	1
14	Болт с шестигранной головкой M10 * 100	1
15	Ручка M16 × 1.5	1
16	Нейлоновая гайка M8	3
17	Плоская шайба D8 × 1.5 × φ16	5
18	Скользящее седло	1

НОМ.	Описание	Кол-во
19	Болт с шестигранной головкой М8 * 110	3
20	Рукав 2	1
21	Кронштейн	2
22	Направляющая	1
23	Натяжной ремень	1
24	Подушка	4
25	Болт с шестигранной головкой М10*95	1
26	Ручка М6 * 15	4
27	Ручка ST4.2 * 8	4
28	Защитный чехол	1
29	Задний кронштейн	1
30	Стопорный винт М8 * 73	2
31	Арочная шайба D8 × 2 × Ø25 × R30,5	2
32	Гайка М8	2
33	Передняя нижняя труба	1
34	Штепсель	2
35	Плоская шайба	1
36	Кабель датчика	1
37	Болт ST3X10 * 20	2
38	Резиновая шайба	1
39	Магнит	1
40	Металлическая втулка	2
41	Подшипник	8
42	ПУ колесо	4
43	Рукав 1	2
44	Фиксированная пластина	1
45	Ручка М6 * 20	2
46	Соединительный кабель	1
47	Датчик	1

НОМ.	Описание	Кол-во
48	Поворотный круг	1
49	Подшипник	4
50	Штепсель	1
51	Втулка	1
52	Маховик	1
53	Магнитная доска	1
54	Доска	2
55	Болт с шестигранной головкой М6 * 15	4
56	Пружинная шайба D6	4
57	Плоская шайба D6 × 1.0 × φ16	4
58	Круг	2
59	Болт ST4.2X18 * 20	13
60L/P	L / R защита цепи	1 каждый
61	Ручка М10 * 1.0	2
62	Болт с шестигранной головкой М10 * 1,0	1
63	Вал маховика	1
64	Пружина	1
65	Ось	1
66	Шайба D17	1
67	Шайба D12	1
68	Ручка ST3.5 * 18	3
69	Чехол	1
70	Гайка S17	2
71	Резиновая шайба	1
72	Накладка	1
73	Шайбы D10	4
74	Колесный вал	2
75	Болт с шестигранной головкой М8x10	2
76	Подшипник	1

## 4. ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

### ШАГ 1 - (B):

1. Снимите бумажную трубку, стопорный болт (30), арочную шайбу (31) и гайку (32) с передней нижней трубки.
2. Затянуть переднюю нижнюю трубку (33) к основной раме (1) с помощью винтового замка (30), дугообразные колодок (31) и гайки (32).

### ШАГ 2 - (C):

1. Снимите подушку (24), винт (45) и прикрепленную пластину (44), затем установите скользящее седло (18) на направляющую (22) и затяните подушку (24) к направляющей (22).
2. Затяните прикрепленную пластину (44) к направляющей (22) с помощью винта (45).

### ШАГ 3 - (D):

Затяните заднюю опору (29) к направляющей (22) с помощью шестигранного болта (25), плоской шайбы (8) и нейлоновой гайки (9), затем затяните защитную крышку (28) к задней опоре (29) с помощью ручки (2) и винта (27).

### ШАГ 4 - (E):

1. Подсоедините соединительный кабель (46) к кабелю датчика (36), а затем затяните направляющую (22) к основной раме (1) с помощью болта с шестигранной головкой (14), ручки (2), ручки (15), плоской шайбы (35), плоской шайбы (8) и нейлоновой шайбы (9), наконец, закройте штепсель (70).
2. Затяните педаль (11) к основной раме (1) с помощью винта (12), плоской шайбы (10). При складывании снимите ручку (15) и сложите направляющую (22), затем закрепите ее ручкой (15).

### ШАГ 5 - (F):

Ergometr wiosłarski można złożyć, gdy nie jest używany. Najpierw zdjąć pokrętko (15), pokrętko (2) i płaską podkładkę (35), a następnie złożyć szynę ślizgową (22) i osłonę ochronną (28), jak pokazano na schemacie. Na końcu przymocować pokrętko (2) i płaską podkładkę (35) do ramy głównej (1) i osłony ochronnej (28).

## 5. ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ КОНСОЛИ

### ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ КНОПКА:

#### РЕЖИМ

- Нажмите, чтобы выбрать функции.
- Нажмите и удерживайте в течение 2 секунд, чтобы сбросить все настройки.

### ОСОБЕННОСТИ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. СКАННИНГ В позиции СКАННИНГ консоль будет попеременно отображать следующие функции: время, счетчик, общий счетчик, калории, счетчик / минуты. Каждый экран отображается в течение 6 секунд.
2. ВРЕМЯ: Рассчитывает время гребли от начала и до конца
3. СЧЕТЧИК: Подсчитывает количество движений от начала и до конца упражнения.
4. СЧЕТЧИК ПОЛНОСТЬЮ: Подсчитывает общее количество ударов от начала и до конца упражнения.
5. КАЛОРИИ: Подсчитывает общее количество калорий от начала и до конца упражнения.
6. СЧЕТЧИК / МИН: Отображает текущее количество ударов в минуту или частоту в минуту.
7. АВТО ВКЛ / ВЫКЛ И АВТО СТАРТ / СТОП.

**SPOKEY sp. z o.o.**

al. Roździeńskiego 188C

40-203 Katowice, Polska

tel: +48 32 317 20 00

[www.spokey.pl](http://www.spokey.pl) / [www.spokey.eu](http://www.spokey.eu)

e-mail: [biuro@spokey.pl](mailto:biuro@spokey.pl) / [office@spokey.eu](mailto:office@spokey.eu)

**DISTRIBUTOR:****Spokey s.r.o.**

Sadová 618, 738 01 Frýdek - Místek

Česká republika, [www.spokey.cz](http://www.spokey.cz)

**Kanlux s.r.o.**

M. R. Štefánika 379/19, 911 01 Trenčín

Slovensko, [www.spokey.eu](http://www.spokey.eu)